

WORD LIST

KINYARWANDA

MYRA ADAMSON and ELIZABETH E. COX

Handwritten signature and scribbles

WORD LIST

KINYARWANDA - ENGLISH

ENGLISH - KINYARWANDA

Prepared by Myra Adamson and Elizabeth E. Cox

The purpose of this book is to assist the person learning Kinyarwanda. It does not profess to be a dictionary, but rather a word list. It contains the vocabulary used in the Cox Grammar and also that in the Gospel of Mark (1957 edition), plus other commonly used words. In the Kinyarwanda-English section, the numbers in parentheses following the words indicate the number of the lesson in the Cox Grammar in which the word was introduced.

A few abbreviations are: tr = transitive; int. = intransitive; inv. = invariable.

A few notes on the orthography used:

- 1) imp- is used rather than imh- (as in impamba, impunyi, etc.)
- 2) Since pf and f are sometimes used interchangeably, in looking for a word with this sound, try under both spellings.
- 3) The letter r has been used throughout, rather than l, except in the case of a few words of foreign origin.

The authors are aware there will be imperfections and lacks, but hope that in spite of them this book will be of some use to those beginning their study of Kinyarwanda.

SOME USEFUL KINYARWANDA EXPRESSIONS

(Taken from Apprendre la Langue Rwanda, by C.M. Overdulve, p. 287-299)

These are written with elisions to help you pronounce them correctly. Every tenth one is a proverb. These are marked with an *. Proverbs are a very important part of Kinyarwanda conversation.

- | | |
|---|---|
| 1. Iki n'iki? | What is this? |
| 2. Iki n'igitabo. | This is a book. |
| 3. Urashak' iki? | What do you want? |
| 4. Ndig' ikinyarwanda. | I am learning Kinyarwanda. |
| 5. Ikinyarwanda kirakomeye. | Kinyarwanda is difficult. |
| 6. Mfasha kwig' ikinyarwanda. | Help me learn Kinyarwanda. |
| 7. Simbyumva. | I don't understand that. |
| 8. Sindabyumva. | I don't understand that yet. |
| 9. N'ukuvug' iki? | What does that mean? |
| *10. Buhoro buhoro ni rwo rugendo. | Little by little, such is the journey.
i.e. Things are accomplished bit by bit. |
| 11. Sinumvise neza. | I didn't hear it very well (or, understand). |
| 12. Subiramo. | Repeat it. |
| 13. Subir' ubimbwire. | Tell me that again. |
| 14. Nsubiyemo. | I'm repeating it. |
| 15. N'uko? Oya, s'uko. Noneho n'uko. | Is that right? No, it isn't right.
Now it is right. |
| 16. Mu Kinyarwanda cyizà babivuga bate? | How do they say it in good Kinyarwanda? |
| 17. Nsobanurir' aya magambo. | Explain these words to me. |
| 18. Mfasha rero. | So, please help me. |
| 19. Sindamenya ikinyarwanda. | I don't know Kinyarwanda yet. |
| *20. Ahakize hitw' inkovu. | The place that's healed is called a scar.
i.e. A problem resolved still leaves a mark. |
| 21. Jye nd' umushyitsi. | I am a visitor. |
| 22. Sinzi gusoma. Nzi gusoma. | I don't know how to read. I know how to read. |
| 23. Teg' amatwi. | Listen. |
| 24. Ceceka. | <u>Be still.</u> (i.e. Stop talking.) |
| 25. Birakomeye. Oya, ntibikomeye. | That is difficult. No, it isn't difficult. |
| 26. Mbese ushobora kunyigish' ikinyarwanda? | Can you teach me Kinyarwanda? |
| 27. Mbese ntushaka kumfasha? | Don't you want to help me? |
| 28. Nuko rer' uzaz' ejo mu gitondo. | All right, come tomorrow morning. |
| 29. Som' aya magambo. | Read these words. |
| *30. Agatatu gatatir' ibibi. | Three times predicts evil. |
| 31. Ur' aho? Ur' aho nawe. | Hello. Hello to you, too. |
| 32. Nari nje kukubaza. | I've come to ask you (something). |
| 33. N'ibiki? N'amahoro. Ni byiza. | What is it? All's well. That's good, |

34. Urakoma? Ndakoma buhoro buhoro. How are you? I'm fairly well.
35. Ndarwaye. I'm ill.
36. Mfit' umuriro kandi ndway' ibicurane. I have a fever and I have a cold.
37. Urarwar' ubukira. Get well soon.
38. Mbese ntiwagiye kwa muganga? Didn't you go to the doctor?
39. Ni ho ngiye; urakoze. I'm just going there; thank you.
- *40. Akaje karemberwa. What has arrived is accepted. (i.e. Accept whatever comes).
41. Igihe kirageze, tujy' imuhira, dutahe. It's time (the time has come); let's go home. (2 ways to say it)
42. N'uko taha. Gend' amahoro rero. O.K., go home. So go in peace.
43. Urabeho. Sigar' amahoro nawe. Goodbye. And you have peace, too (stay in peace)
44. Urabeho. Usohor' amahoro. Goodbye. Have a safe trip.
45. Tuzabonana. Bana n'Imana. We'll see each other again. Stay with God.
46. Umez' ute? Meze neza. How are you? (after illness). I'm well.
47. Waramutseho? Waramutseho nawe. Good morning. Good morning to you, too.
48. Wiriweho? Wiriweho nawe. Hello (afternoon). Hello to you, too.
49. Urakarota neza. Good night. (lit. Have good dreams)
- *50. Amasunzu s'amasaka. The tassel isn't the grain. (Good appearance isn't necessarily riches.)
51. Ugize ngw iki? Ngize nti Bakora cyane. What did you say?
52. Uvuze ngw iki? Nta cyo mvuze. I said, "They're working hard."
53. Ut' iki?. Nt' ararwaye. What did you say? I didn't say anything.
54. Akubajij' iki? What did you say? I said, "He's ill."
55. Ambajije ko nakize. What did he (she) ask you?
56. Akubwiye ngw iki? He asked me if I got well.
57. Nta cyo ambwiye. What did he (she) tell you?
58. Ugira ngo ndabeshya? He didn't tell me anything.
59. Urabeshya. Do you think I'm lying?
- *60. Gira so yiturw' indi. You're lying.
61. N'ibiki? One good turn deserves another.
62. Nta cyo. What is it? (or, What has happened? or, What's the matter?)
63. Ni nde wabikubwiye? Nothing.
64. Nta wabimbwiye. Who told you that?
65. Urambwira? Ndakubwira. No one told me that.
66. Urumvise? Ndumvise. Are you talking to me? I'm talking to you.
67. Warumvise? Narumvise. Do you understand? (hear) I understand.
68. Wumvise? Oya. Did you understand? I understood.
69. Yakubajije iki? Did you hear? No.
70. Igitu kigw' aho kibogamiye. What did he ask you?
- The tree falls in the direction it slants. (i.e. One dies as one has lived.)

71. Ntiwumvise? Ashwil. Didn't you hear? Not at all.
72. Urashak' iki? Ndashak' ikintu. What do you want? I want something.
73. Naza ndahari, uramuh' uru rupapuro. If he comes when I'm not here, give him this paper.
74. Yagutumy'iki? What did he send you to do?
75. Ari he? Sinz' ahw' ari. Ar'imuhira. Where is he? I don't know where he is.
He is at home.
76. Bari he? Bari kure. Where are they? They are far away.
77. Ni hehe? Ni kure. Where is it? It's far away.
78. Uratiny' iki? What are you afraid of?
79. Ugiye he? Ngiye hariya. Where are you going? I'm going over there.
- *80. Imana igir' amaboko maremare. God has long arms. (i.e. He is powerful.)
81. Urajya he? Ngiye ku mugezi. Where are you going? I'm going to the
spring.
82. Uzagaruka ryari? When will you return?
83. Mu kwezi gutaha. Next month.
84. Uvuye he? Mvuye kure. Where have you come from? I've come from
far away.
85. Ugarukiye he? Hariya. How far did you go? Over there.
86. Yagarutse ryari? Nijoro. When did he return? Last night.
87. Mwaciye he? Twaciye haruguru. Where did you come through? We came
through up yonder?
88. Ni kuk' utaje? Why didn't you come?
89. Ngire nte? Gir' utyo; gira nk'uko What shall I do? Do like this. Do
nagize. as I did.
- *90. Inganz' irakenya. Victory kills. (Too much intellectual
effort is bad for the health.)
91. Mbazaniy' agatara. I've brought you a little lamp.
92. Bahaw' udufaranga dukeya. They were given just a few francs.
93. Ngira ngo ntibaza. I think they're not coming (today).
94. Yavuze ngo genda. He said for you to go.
95. Ub' urabona? Do you see now?
96. Birankomereye. It's difficult for me.
97. Dukor' uko bavuze. Let's do like they said.
98. Sinzi kw azakira. I don't know if he'll get well.
99. Uramubwir' aze hano. Tell him to come here.
- (*100. Inshut' irut' inshuro. A friend is worth more than a day's wage.
(when a friend's visit hinders your work).
101. Mwasohoye ryari? When did you come?
102. Twahuriye mu nzira. We met on the path.
103. Nahuye na mugenzi wawe. I met your friend (on the way).
104. Haje bangaha? Haje makumyabiri. How many came? Twenty came.
105. Icara. Sit down.
106. Mubise. Let him by. (if someone is blocking path)
107. Ushak' icayi? Would you like some tea?

with

108. Ab' iwanyu barakomeye? Barakomeye Is your family well? Are they all
bose? N'uko ni byiza. well? That's good.
109. Have! Get out of the way! (a bit rude)
- *110. Imbariran' iratuba. The "they-say"s are dubious. (Can't
believe all you hear.)
111. Ar' imuhira. He is at home.
112. Ari mu nzu. He's in the house.
113. Si hw ari; nta wuhari. He's not here. No one's there.
114. Sinamubonye. I didn't see him (her).
115. Simbizi. Nta byo nzi. I don't know. I know nothing about it.
116. Ndabizi se? Do I know? (to infer lack of knowledge)
117. Ngira ngo bizashoboka. I think it will be possible.
118. Umuntu w'umusaza yambwiye ikinyarwanda sinumva. An old man spoke to me in Kinyarwanda
but I didn't understand.
- *119. Har' umuntu w'umugore ushaka umuti. There's a woman who wants medicine.
- *120. Inshut' uyibona mu byago. You see a friend in time of trouble. (i.e.
you know your real friends when in
Stop there. That's enough. /trouble.
121. Gez' aho. Birahagije. That's enough.
122. Birakwiriye. Let me by. Let him by. (addressing several)
123. Mbisa. Nimumubise. Bring.
124. Zana. Hurry; run.
125. Tebuka; nyaruka; iruka. Go away (pl.). Go away (s.). Go outside.
126. Nimuy' aho. V'aho. Sohoka. Put it here close by.
127. Shyir' aha hafi. You talk too much.
128. Urarondogora. You're joking.
129. Urasetse. Physical weakness produces good character.
- *130. Intege nke ziter' imico myiza. We have finished.
1. Turarangije. He doesn't see anymore.
132. Ntakibona. Don't do badly again.
133. Ntuzongere kugira nabi. There's none left.
134. Nta gisigaye. They're quarelling.
135. Baratongana. Reprimand him, he's done wrong.
136. Muhane, yagiz' icyaha. I won't do it again.
137. Singisubira. He mustn't do it again.
138. Ntasubire. I did not insult him, not in the least.
139. Sinamututse, haba na gato. All that crow (i.e. roosters) were once
eggs. (i.e. Respect a child; he'll
be a man.
- *140. Izibika zose zar' amagi. I didn't do it, not at all.
141. Reka sinabikoze, haba na gato. We have finished, we'll not come back again.
142. Twarangije, ntitukigarutse. They know it, it's no longer difficult for
I'm tired. (2 ways to say it). /them.
143. Barabizi, ntibikibagora.
144. Ndarushye, ndananiwe.

145. Birananiye.
 146. Birashobotse.
 147. Mfit' umuriro.
 148. Ari mw ipfa.
 149. Ntakiriho.
 *150. Kuyavuga si ko kuyamara.
 151. Nari nje gusaba.
 152. Teg' urushyi.
 153. Nasanze hakinze.
 154. Ngwino tujyane, uranyerek' inzira.
 155. Uzabigenz' ute?
 156. Umez' ute?
 157. Tugire dute?
 158. Bigenda bite?
 159. Bikugendekera bite?
 *160. Mu nda ni kure.
 161. Uramubwir' az' ejo.
 162. Nzamubwir' icy' akora.
 163. Ni kuk' ataratangir' akazi?
 164. Nzabahemba bos' ukwezi gushize.
 165. Uba he? Kuva ryari?
 166. Ndashaka k'uzakoresh'akaz' ubwawe.
 167. Sinzi kw abikunda.
 168. Azi ko bamubonye.
 169. Yabitanze kuko bamuhase.
 *170. Nta gihanga kimwe cyigir' inama.
 171. Uyu munsi n'uw' ikiruhuko.
 172. Wa wundi yagiye he?
 173. Nasanze bagiye bose.
 174. Bagiye mu Bubirigi.
 175. Bahora baganira.
 176. Uzabisanga hepfo y'inzu.
 177. Teg' amashyi.
 178. Igira hino.
 179. Nari ntarabibona.
 *180. Ushaka inka aryama nka zo.
 181. None rero, uzabibamenyesha.
 182. N'umara gukubura, unzanira amazi.

- v.
 It's too much for me. (I simply can't.)
 It's possible.
 I have a fever.
 He's at the point of death.
 He's no longer alive.
 It's easier to say than to do.
 I've come to ask (for something).
 Hold out your hand.
 I found the place closed.
 Come, let's go together, you can show me the way.
 How will you handle that? (what will you do about it?)
 How are you? (after illness)
 What shall we do?
 How's it going?
 How are things going for you?
 (In) the stomach is far away. (i.e. a man's thoughts are secret)
 Tell him to come tomorrow.
 I'll tell him (after today) what to do.
 Why hasn't he started the work yet?
 I'll pay you (or them) all at the end of the month.
 Where do you live? Since when?
 I want you to oversee the work yourself.
 I don't know if he'll agree to it.
 He knows they saw him.
 He gave it because they compelled him to.
 No brain gives itself advice. (We need to take counsel with others.)
 Today is a holiday (rest day).
 Where did that other one go?
 I found they had all gone.
 They went to Belgium.
 They chat all the time.
 You'll find it (them) below the house.
 Hold out your hands.
 Come closer.
 I hadn't seen that yet.
 He who wants cows must lie down like them. (Nothing gained without effort.)
 So now, you'll inform them about it.
 When you've finished sweeping, bring me some water.

183. Bik' ibyo mu kabati.
 184. Igituma batazany' inkwi ejo ku wa gatandatu n'iki?
 185. Nta kindi turibukore.
 186. Nta ko turibugire.
 187. Sindabikora.
 188. War' utarabyumva
 189. Twari tutarabyumva.
 *190. Nta wubar' ijor' atarigenze.
 191. Mbikor' ubu nyine? Yee.
 192. Erega, koresh' isuka.
 193. Tegur' ibyo dukeneye byose, ejobundi tuzashyira inzira.
 194. Muri mwe ni nde wabindangira?
 195. Ngiyo hafi yawe.
 196. Muri bo harimw abakunda kunebwa.
 197. Mpa rer' umwenda wanjye nambare.
 198. Reba neza uko bimeze.
 199. Amata yabuze, gend' ushak' andi.
 *200. Nyir'ubweng' aruta nyir'uburyo.
 201. Banz' utegereze gato.
 202. Nshyuhiriz' amaz' uyanzanire mu nzu.
 203. Gum' aha ndaje.
 204. Kubaza gutera kumenya.
 205. Sinanga kumv' ijambo ryawe, icyakora nabuz' uburyo.
 206. Kinga. Kingura.
 207. Can' itara, ntihabona.
 208. Maz' unzanir' urufunguzo.
 209. N'umara koz' ibintu, ubyanike.
 *210. Ubwira buc' umuryango.
 211. N'ubishaka turabonana mu wundi mwanya.
 212. Yatanz' urugero rwiza cyane.
 213. Tubivuge mu magambo make.
 214. Byitondere, byinshi muri byo birakomeye.
 215. Urava he?
 216. Utuye he?
 217. Inz' irava.
 218. Abantu iyo bava bakagera.
 219. Yavuye ku bwana.

- vi.
 Put those away in the cupboard.
 Why didn't they bring the firewood yesterday (Saturday)?
 There's nothing more we can (or will) do.
 We can't do otherwise.
 I haven't done it yet.
 You hadn't heard it yet.
 we hadn't heard it yet.
 No one talks about the night if he hasn't travelled in it. (Don't talk about difficulties you haven't experienced.)
 Should I do it right now? Yes.
 Well (of course), use a hoe.
 Prepare everything we need, day after tomorrow we'll start the trip.
 Who among you will explain it to me?
 There it is, near you.
 There are some lazy ones among them.
 So give me my garment so I can wear it.
 Look well to see what it's like.
 There's no milk, go get some more.
 He who has wisdom is better than he who has know-how.
 First wait a little bit.
 Heat some water for me and bring it to me in the house.
 Stay here, I'll be right back. /know)
 One learns by asking. (to ask causes to
 I don't refuse to obey your words, but I didn't have time (opportunity, means)
 Close. Open.
 Light a lamp, it's dark (i.e. I can't see)
 Then bring me the key.
 When you finish washing the things, put them in the sun.
 Haste kills the family. (Haste is often cause of what destroys the community.)
 If you wish, we'll meet again at a later time (same day).
 He gave a very good example.
 Let's say it in few words.
 Be careful about it, many things in it are difficult.
 Where do you come from?
 Where do you live?
 The house leaks.
 All people everywhere.
 He's left his childhood.

- *220. Utaz' ubweng' ashim' ubwe. He who has no wisdom praises his own.
(A stupid person considers himself smart.)
221. Onger' umbwire, ndebe ko wumvise neza. Repeat it to me so that I can see if you understood correctly.
222. Nta cyo bitwaye, pfa kubyandika. It doesn't matter, just write it.
223. Birumvikana. It's understandable. /fell.
224. Hinga nkwerék' aho yaguye. Just a minute and I'll show you where he
225. Umenya nta gatima mugira. It seems that you don't have a heart.
226. Uheruka kuvurwa ryari? N'imyaka. When were you last treated? It's been years (i.e. a very long time).
227. Mp' agatabo. Give me a little book.
228. Uragashaka? Yee. Do you want it? Yes.
229. Yampay' inka! My word! (That's astounding!) (lit. he gave me a cow)
- *230. Abagiy' inama, Iman' irabasanga. Those who take counsel, God meets with them. (i.e. God helps those who take counsel together.)
231. Twahuriye hirya y'urugo. We met outside the yard enclosure.
232. Ntuy' inyuma y'iriya musozi. I live the other side of yonder mountain.
233. Uzahabw' ububonamaso. You'll get a reward.
234. Mfit' umwanda. I'm dirty.
235. Urumva nez' icyo nkubwira? Do you understand well what I'm telling
236. Ntaramenya gusoma. He doesn't know how to read yet. /you?
237. Umwarimu Mariko yatinze. The teacher Mark is late.
238. Ibitabo byanyu murabijyana. Take your books with you.
239. Ejo na ho bazagaruka. They'll come back tomorrow, too.
- *240. Ifun' ibagar' ubucuti n'akarenge. The hoe that weeds around friendship is the foot. (Visits strengthen friendship)
241. Har' indwara nyinshi mu ntara. There's a lot of illness in the region.
242. Batanga menshi ngo bavurwe. They pay a lot for treatments.
243. Amagambo mab' ababaz' umutima. Evil words hurt the heart (spirit).
244. Umuntu w'umukungu yaj' avuye mu gihugu cya kure. A rich man has come from a far country.
245. Uyu mugabo n'umuntu w'umutima. This man is a good person.
246. Nabony'umunt' urwaye. I saw a sick person.
247. Iy' umwak' ushize bavuga ngo: umwaka mwiza. When the year is ended one says: Happy New Year!
248. Umwana muto cyan' ab' ataramer' amenyo. A very small child doesn't have teeth yet.
249. Twacyi' akayira gato mw igaruka. We came by a very small path in returning.
- *250. Ahw imb'w' ikubitiw' irahagaruka. A dog returns to the place where he was beaten. (Punishment has little effect on people of no character.)
251. Abaramukiwe kuvurwa bazaza ku wa kane. Those whose turn it is for treatment will come Thursday.
252. Ku wa gatandatu nimugoroba no ku cyumweru ntibakora. They don't work Saturday afternoons and Sundays.
253. Muzagaruka ku mins' ikorwaho. Return on working days.

- viii.
254. Ejobundi hari ku cyumweru. Day before yesterday was Sunday.
255. Ejo nzajya mw isoko. Tomorrow I'll go to market.
256. Ejo nagiye mw isoko. Yesterday I went to market.
257. Umwaka utaha nzaba maz' imyaka cumi mvutse. Next year I'll be ten years old.
258. Madelene afit' imyaka munani gusa. Madeleine is only eight years old.
259. Ku wa mbere tuzazindukira ku kazi. Monday we'll come to work early.
- *260. Ah' umubemb' ari ntibapfuny' intoki. In presence of a leper one doesn't bend his fingers. (Since lepers can't, it could seem to be mocking. Don't humiliate the unfortunate.)
261. Isak' irasinziriye, ngwin' uyigaburire. The clock has stopped. Come wind it.
262. Ubu ni saha ki? Ubu ni magingo ki? What time is it? (2 ways)
263. Wakererejwe n'iki? Isaha yanjye yarapfuye. What made you late? My watch stopped.
264. Mu gitondo tubyuka mu museso. We get up very early in the morning.
265. Dutaha saa sita. We go home at noon.
266. Mu nkoko za mbere ho n'ukuvuga mw ijoro saa kumi. At first cock-crowing, that is to say at 4:00 a.m.
267. Bagiye kuryama mu gicuku. They went to bed at midnight.
268. Abahingutse saa kumi bager' iwabo mu mataha. Those who quit hoeing at 4:00 p.m. get home when the cows come home.
269. Uzakora ku manywa gatatu mu cyumweru. You will work in the daytime three times a week.
- *270. Akamuga gasek' urujyo. The cracked pot laughs at the potsherd. (The pot can't call the kettle black.)
271. Gend' umpamagarir' umutetsi. Go call the cook for me.
272. Akunda kwambar' indorerwamo. He likes to wear glasses.
273. Mu kinyarwanda har' amagambo ya kizungu nka: isukari, inoti, ishuri, n'ibindi bitari bike. In Kinyarwanda there are many European words, such as: sugar, franc note, school, and quite a few others.
274. Amavuta y'inka yashize. The butter is all gone.
275. K'utagiye kugur' ayandi ni kuki? Why didn't you go buy some more?
276. Mbuz' inyama n'ikanya, isahani, n'ikirahuri n'ikiyiko n'icyuma. I don't have any meat, or fork, plate, glass, spoon or knife.
277. Akayiko na ko? A teaspoon, too?
278. Gend' uzan' umugati n'ikawa. Go get the bread and coffee.
279. Sas' amashuka n'uburengeti bubiri. Make the bed with sheets and 2 blankets.
- *280. Akami ka muntu n'umutima we. The king of a person is his heart. (i.e. A man's will cannot be forced.)
281. Urabirangiza byanze bikunze. You've got to finish that whether or no. (French: bon gré mal gré)
282. Cya giti cyaciwe na nde? That tree was cut by whom?
283. Twakubise mu Rukiga, imbeho iratubabaza. We passed through Rukiga, and suffered with the cold.
284. Izuba riratwishe, ndumva byanze. We're dying from the heat, I feel I can't take any more.
285. Sigaho! Birambabaza cyane. Stop! That's hurting me a lot.

286. Mbabarira. Excuse me. Forgive me.
287. Utwo twamar' iki? Pfa gutwara. Of what use are those little things?
Just take them.
288. Twa dusumari twangiriy' akamaro. Those little nails were useful to me.
289. Bya bindi birabatera kugir' umutim' uhagaze. Those other things have made them troubled (or anxious).
- *290. Akimuhana kaz' imvur' ihise. Outside help comes when the rain is over.
(i.e. No use to count much on others.)
291. Wowe se mugenzi wanjy' urashaka iki? And you, my friend, what do you want?
292. Sinabonye agahembo kanjye. I did not receive my pay.
293. Aho kubirekannapfa. I'd rather die than give it up.
294. Narakoze cyane kurush' abandi, ariko ntiwabibonye. I worked harder than the others, but you didn't see it.
295. Amafranga nta yo ngira, yarashize. I have no money, it's all gone.
296. Ndanyagiwe, ngiye kwugama. I'm wet (from the rain). I'm going to find shelter.
297. Simpazi, arik' unyerek' inzira. I don't know the place, but you show me the way.
298. Kirazira; n'umuziro mukuru ndetse. It's forbidden; in fact, it's a very important taboo.
299. Buriye, ndatashye. It's getting late, I'm going home.
- *300. Amashyi make yimish' umwan' impengeri. The child's small hands deprive him of his share of the sorghum.
301. Dat' ari hano; ar' aha. My father is here; he is here.
302. Se wa mugenzi wanjye. My friend's father left on a trip early.
303. Mama ntari hano. My mother isn't here.
304. Nyin' ararwaye. His mother is ill.
305. Nyina w'uyu mwana ni nde? Who is the mother of this child?
306. Ejo nzajya kwa masenge. Tomorrow I'll go to my aunt's house.
(father's sister)
307. Mama wac' ar' imuhira. My maternal aunt is at home.
308. Ni data wacu wabonye, marume yarapfuye. It's my paternal uncle that you saw, my maternal uncle is dead.
309. Umuhungu wac' agiye kurongora. My nephew (brother's son) is going to get married.
- *310. Inyundo ntisumb' uwayicuze. A hammer is not stronger than the one who forged it.
311. Yazany' ubwoba bwinshi. He came in great fear.
312. Basigarany' agahinda kenshi mu mutima. They were left with great sorrow in their hearts.
313. Nta kinyarwanda cyinshi ndamenya. I don't know much Kinyarwanda yet.
314. Abanyarwanda benshi turaganira. I chat with many Banyarwanda.
315. Babonye twinshi mu rugendo. They saw a lot of things on their trip.
316. Shyir' aha ngaha. Put it right here.
317. Erega birakomeye. See here, that's difficult.
318. Erega si jye wabigize. You're all wrong. I'm not the one who did
319. Erega ntiyaje. Don't you realize, he didn't come.
- *320. Iciga kuvugiriza gikobor' umunwa. Learning to whistle skins the mouth. (i.e. Acquiring a skill is painful.)

SOME HOUSEHOLD TERMS

Zana inkwi.	Bring wood.
Nshaka kugura amagi.	I want to buy some eggs.
Oza hasi.	Wash the floor.
Oza amasahani.	Wash the dishes.
Tegura ameza.	Set the table.
Soroma imiteja.	Pick some green beans.
Jya kwanika imyenda.	Go hang up the clothes.
Harura (or, Hata) ibirayi.	Peel the potatoes.
Hamagara Bwana.	Call Bwana.
Umwana ari he?	Where is the child?
Muzane hano.	Bring him here.
Kubura hasi.	Sweep the floor.
Jya mu murima.	Go to the garden.
Ha Petero urwandiko.	Give Peter the letter.
Mpa igitabo.	Give me the book.
Gura inyama z'ingurube.	Buy some pork.
Gura inyama z'inka.	Buy some beef.
Gura ibilo bibiri by'inyama.	Buy 2 kilos of meat.

SOME HOUSEHOLD VOCABULARY

eggs - amagi	cabbage - ishu
fish - ifi (pl. amafi)	lettuce - isaladi
meat - inyama	tomatoes - inyanya
pork - inyama z'ingurube	beans - ibishyimbo
beef - inyama z'inka	green beans - imiteja
milk - amata	corn - ibigori
water - amazi	radishes - amaradi
drinking water - amazi yo kunywa	peas - amashaza
butter, oil, shortening - amavuta	knife - imbugita, or icyuma
ripe bananas - imineke	fork - ikanya
bunch of bananas - igitoki	spoon - ikiyiko (teaspoon - akayiko)
pineapple - inanasi	plate, dish - isahani
lemons, oranges - indimu	bowl - ibakure
avocados - ibivoka	to wash clothes - kumesa
onions - amatunguru	to wash dishes, floor - kwoza
potatoes - ibirayi	to throw away - kujugunya
sweet potatoes - ibijumba	to peel - guharura, or, guhata
carrots - amakaroti	to shell, husk, skin - gutonora
	to cook - guteka

KINYARWANDA - ENGLISH

ab - an

WORD LIST

(Numbers refer to lesson in Cox grammar where the word is introduced.)

A

- urw-abya (inz-) - small covered clay pot
- kw-aduka (tse) - to appear suddenly
- inz-aduka (inz-) - something strange, foreign, new
- ak-aga (no pl.) - misfortune
- icy-ago (iby-)(111) - trouble
- ubw-aguke (no pl.) - width
- aha (118) - here
- icy-aha (iby-)(14) - sin
- ukw-aha (utw-)(32) - armpit
- ahandi (no pl.)(43) - elsewhere
- ahari (43) - perhaps
- aho (118) - there, where, since, instead of, rather than
- ahubwo - but rather, on the contrary, however
- kw-ahukana (nye) - to leave mate (temporarily)(usually said of women)
- kw-aka (tse)(82) - to shine, burn (of a fire)
- kw-aka (tse) - to take away from, reclaim
- umw-aka (imy-)(38) - year; (pl.)- crops
- akaramata - forever
- kw-akira (iriye)(95) - to accept, welcome, receive
- iny-ama (see: i-nyama)
- kw-amamara (ye) - to spread everywhere, become known (int.)
- kw-amamaza (je) - to spread everywhere (tr.), make known, publish
- iny-amaswa (see: i-nyamaswa)
- kw-ambara (ye)(36) - to wear, dress, put on (clothing)
- umw-ambi (imy-) - arrow, match
- kw-ambika (tse) - to dress (tr.), put clothes on someone
- kw-ambuka (tse) - to cross a body of water
- kw-ambura (ye) - to take clothes off
- umw-ambuza (ab-) - thief, robber
- umw-ami (ab-)(2) - king, Lord
- ubw-ami (no pl.)(48) - kingdom
- urw-amo (no pl.) - noise (of voices), clamor
- umw-ana (ab-)(2) - child, son, daughter

- ubw-ana (no pl.)(28) - childhood
- umw-anzi (ab-)(102) - enemy
- iny-ani (see: i-nyana)
- inz-ara (see: i-nzara)
- icy-ana (iby-) - colt, young of animal
- urw-ara (inz-)(24) - fingernail, claw, toenail
- in-anasi (in-)(61) - pineapple
- ak-ara (no pl.) - place where soil is thin
- umw-anda (imy-)(107) - dirt(as on floor)
- am-ara masa - empty-handed, in vain
- kw-andika (tse)(34) - to write
- ari - whether
- urw-andiko (inz-)(25) - letter(missile)
- icy-ari (iby-) - nest
- umw-anditsi (ab-) secretary, scribe
- kw-arika (tse) - to make a nest
- umw-andu (imy-) - inheritance
- ariko - but, however
- kw-anga (nze)(36) - to refuse, hate, dislike
- kw-aruka (tse) - to grow up
- urw-ango (inz-) - hatred
- kw-asa (ashije)(65) - to cut firewood
- umw-ango (imy-)(23)(Sw.) - door
- kw-asama (mye) - to open the mouth
- kw-anika (tse)(59) - to put out in sun
- ubw-ato (am-)(27) - boat
- iny-anja (see: i-nyanja)
- kw-atsa (akije)(63) - to blow the fire
- kw-anura (ye)(59) - to bring in from sun
- ubw-atsi (no pl.)(69) - grass, pasture, possession
- umw-anya (imy-)(88) - time, space
- gukura ubwatsi - to congratulate, (as a graduate), e.g. tugukuriye ubwatsi
- aka-nya (no pl.) - a brief moment
- icy-atsi (iby-)(69) - grass
- iny-anya (see: i-nyanya)
- ibyatsi bibi - weeds
- ubw-anyuma (no pl.) - later
- icy-ayi (no pl.) - tea (61)

B

ku-ba (baye)(12) - to be, become,
live, exist
kuba maso - to be on guard, alert
kuba mu mazi abira - to be in great
difficulty
i-baba (ama-) - wing

ku-babara (ye)(75) - to suffer, be
sad, hurt, be sore

ku-babarira (ye)(48) - to forgive
umbabarire - excuse me, I'm sorry

mu-babaro (imi-)(104) - suffering,
pain, sorrow, sadness, grief

ku-babaza (je)(79) - to hurt (tr.),
cause pain, sorrow

im-babazi (im-)(15) - forgiveness,
pardon, mercy, pity

iki-babi (ibi-)(69) - leaf

ku-baduka (tse) - to get up quickly
(from seat or bed)

ku-baga (ze)(63) - to butcher, operate
on

ku-bagara (ye) - to weed

aka-bago (utu-) - comma

ku-baho (bayeho) - to live, exist

uru-baho (im-)(23) - board, slate

ku-baka (see: ubaka)

umu-baji (aba-) - carpenter

ku-bamba (mbye) - to crucify, stretch
out (as hide to dry)

bambe - excuse me (misspoke myself)

ku-bambura (ye) - to remove from cross,
remove dried hide from pegs

ku-bana (nye) - to live with

ru-banda (no pl.) - people, a crowd

aka-bande (utu-)(56) - valley

i-banga (ama-) - secret

ku-banguka (tse)(47) - to hurry

ku-banza (njiye)(31) - to do first,
begin by

uru-banza (imanza) - trial, judgment,
condemnation

ku-banziriza (je) - to precede

ku-bara (ze)(38) - to count

i-bara (ama-) - color

im-baraga (im-)(46) - strength, power

im-baragasa (im-)(77) - flea

aka-barankuru (utu-) - news magazine,
paper

umu-bare (imi-)(122) - number

barura (no pl.) - statistics

ku-basha (shi je) - to have power,
be able

ubu-basha (no pl.) - power, strength,
authority

im-bata (im-) - slave

ku-batiza (je) - to baptize

umu-batizo (no pl.) - baptism

iki-baya (ibi-) - explain (near river,
lake)

ibya-baye - what happened

ku-baza (jije)(44) - to ask (question)

ku-bāza (je)(65) - to plane

im-beba (im-)(38) - mouse, rat

im-behe (im-) - bowl (made of wood)

im-beho (im-) - cold (atmosphere)

umu-bembe (aba-) - leper

ibi-bembe (no sing.) - leprosy

bene - like (esp. before pronoun: ben'ibi)

im-bere (118) - inside, in front of,
before

imi-bereho (no pl.) - actions, con-
duct, life, well-being

ku-beshya (shye)(58) - to lie,
deceive, tell a lie to

ku-beshyabeshya (shye)(113) - to amuse
a child, fool, deceive lightly

-bi (adj.)(8) - bad, dirty, ugly

ku-biba (bye)(117) - to plant, sow
(small seeds)

umu-bibi (aba-) - planter, sower

ku-bika (tse) (29) - to put away, store

ku-bika (tse) - to crow

ku-bimba (mbye) ifuro - to froth at
the mouth

iki-bindi (ibi-) - clay water pot

uru-bingo (im-) - reed, swamp of reeds

ku-birindura (ye) - to roll along (tr.)

ku-bira (ze)(63) - to boil (int.)

-biri (37) - two

umu-biri (imi-)(76) - body, flesh

-bisi (8) - raw, green, unripe, wet,
fresh

ku-biza (jije)(63) - to boil (tr.)

bo (48) - they, them

im-boga (im-)(63) - vegetable, greens-
also, uruboga

im-bogo (im-) - buffalo

ku-boha (shye)(78) - to tie, bind,
weave, knit

im-bohe (im-) - prisoner

ku-bohora (ye)(78) - to untie

ku-bura (ze)(88) - to lack, not find, lose

uku-boko (ama-)(32) - arm, might, front leg of animal

uru-bura (no pl.)(114) - hail

bona (inv.) - even if

ku-burana (nye) - to plead, defend oneself

ku-bona (nye)(25) - to see, find, receive, get

buri - every, each

ku-boneka (tse) - to appear, be visible

burya - then (remembered), in reality, after all, such as he (it) is

ku-boneza (je) - to make clean, pure; to make pass through

i buryo (119) - on the right

ku-boza (ze)(80) - to rot, spoil

ku busa (103) - in vain, for nothing

ku-boroga (ze) - to howl, wail, yell (pain, sorrow, etc.)

im-buto (im-)(12) - seed, plant, fruit

umu-bu (imi-) - mosquito

i-buye (ama-)(18) - stone, pebble

iki-buga (ibi-) Courtyard, playground

ku-buza (jije)(67) - to prevent, stop (tr.), prohibit, forbid

im-bugita (im-)(63) - knife

im-bwa (im-)(7) - dog

bugufi (inv.) - near, near-by

bwangu (inv.) - quickly

buhoro (25) - slowly, slightly, gently

ku-bwira (ye)(66) - to tell

buhoro buhoro (25) - little by little, gently, carefully, slowly, so-so

ku-bwiriza (je) - to preach

bukeye (8, 119) - the next day, afterwards

ku-byara (ye)(89) - to give birth (to)

ku-bumba (mbye)(65) - to make bricks, mold clay, to head up (as, cabbage)

umu-byeyi (aba-)(17) - parent

i-bumba (no pl.) - clay

ku-byibuha (she)(112) - to be fat, stout

i bumoso (119) - on the left

ku-byiga (ze) - to push, lean against

ku-byimba (mbye) - to swell

iki-bimba (ibi-)(113) - boil, abcess

gu-céceka (tse) - to be quiet, silent,
stop talking

umu-byimba (imi-) - thickness, corpse

gu-cengeza (je) - to make penetrate,
soak in

ku-byina (nye) - to dance (girls)

gu-cika (tse)(84) - to escape, break(int.)
to tear (int.)

im-byiro (im-)(107) - soot, dirt (on
body, clothes)

gu-cikura(ye) - to save from being
wiped out (as, family name)

uru-byiruko (no pl.) - youth, young
people

gu-cira (ye) umugani - to tell a fable,
proverb

byongeye kandi - furthermore, moreover,
and what's more

igi-ciro (ibi-)(107) - price, value,
worth

ku-byuka (tse)(115) - to get up, rise
up (from lying position)

gu-cirwaho (weho) iteka - to be condemned

ku-byutsa (kije) - to lift up, help
someone get up

i-co (no pl.)(19) - dirt, filthiness

C

umu-co (imi-) - custom, quality, virtue

gu-ca (ciye)(65,84) - to cut (as tree),
sever, tear (tr.), pass along road,
pick (as corn)

igi-cu (ibi-) - cloud

in-cabiti (in-)(65) - axe

igi-cucu (ibi-)(76,115) - shade, shadow,
foolish person

gu-cagagura (ye)(63) - to chop up

gu-cucuma (nye)(75) - to mash

umu-camanza (aba-) - judge

igi-cuku (no pl.) - midnight

gu-cana (nye)(51) - to light, kindle,
start a fire

gu-cukura (ye)(123) - to dig a hole

ama-candwe - saliva, spit

igi-cuma (ibi-) - gourd

umu-ce (imi-) - small rug, mat

i-cumbi (ama-) - guest room, dormitory,
temporary lodging place

igi-ce (ibi-)(62) - piece, part, half,
chapter, division

gu-cumbika (tse) - to get lodging, spend
night away from home

gu-cumbikira (ye) - to give lodging to

cyane (inv.)(2) - very, much, exceedingly

gu-cumbukura (ye) - to leave a lodging place

cyane cyane - especially, mostly

i-cumi (37) - ten

cyangwa (55) - or

i-cumu (ama-)(19) - spear

i-cyenda (37) - nine

gu-cumura (ye) - to sin

i-cyi (5e cl., no pl.) - dry season (June-Sept.)

igi-cumuro (ibi-) - sin

umu-cyo (imi-)(5) - light

uru-cundo (in-) - swing (like children play in)

gu-cyocyora (ye) - to jest, poke fun at

in-cungu (in-) - ransom
in-shungu

gu-cyura (ye) - to send back, lead home (cows)

gu-cungura (ye)(57) - to redeem, pay ransom

gucyura umugore - to marry woman who has left husband; bring back one's wife who had left

umu-cunguzi (aba-) - redeemer

gu-cyurira (ye) umuntu - to taunt, constantly remind one of his faults

i-cuba (ama-) - bottle

gu-cyuya (ye) - to fade

ibi-curane (no sing.)(26) - cold in head, runny nose

igi-curi (no pl.) - epilepsy

in-da (in-)(105) - louse

aga-curi (no pl.) - cliff

in-da (in-)(105) - stomach, pregnancy

gu-curuza (je) - to trade (make profit)

uru-daca (no pl.) - long, interminable

umu-curuzi (aba-) - trader

ama-dahano (no sing.) - perfumed ointment (not often used)

in-cuti (in-)(43) - friend

daimoni (aba-) - demon

gu-cyaha (shye) - to rebuke, reprimand

i-dakika (ama-)(62) - minute

icy-aha (iby-)(14) - sin

data (ba data)(73) - my, our father

in-dwara (in-)(17) - illness, sickness

databuja (ba) - my, our master

in-dyankwi (in-)(65) - axe

de - exceedingly white

E

ku-dedemanga (nze) - to babble,
speak indistinctly

ebyiri (37) - two (with 3rd & 6th cl.)

i-denariyo (ama-) - denarius (Roman coin)

kw-egera (reye)(106) - to draw near,
approach

umu-dendezo (no pl.) - liberty, freedom

kw-egereza (je)- to bring near, cause
to approach

ubu-deshyi (no pl.) - idleness,
laziness

ejo (29) - tomorrow, yesterday
ejo bundi - day after tomorrow, day
before yesterday

in-dirimbo (in-)(31) - song, hymn

mw-embí (61) - both of you
tw-embí - both of us

i-dirishya (ama-)(77) - window

in-dobo (in-)(63) - pail, bucket

kw-emera (ye)(36) - to agree to, accept,
consent, admit, be willing

ku-doda (ze)(83) - to sew

kw-enda (nze) - to take, accept,
be about to

uru-dodo (in-) - thread

umw-enda (imy-)(7) - clothing, garment,
cloth

in-dogoba (in-) - donkey

umu-domo (imi-) - jug

umw-enda (imy-)(5) - debt

dore - lock, here is (are)...

am-endeze (no pl.) - harbinger, precursor,
incipience

in-dorerwamo (in-) - mirror, glasses
(eye)

mw-ene (bene) (101) - son of (1st cl.)
mwene se (nyina) - brother, sister

imi-dugararo. (no sing.) - noise,
confusion, disorder (hinders work)

umw-ene (ab-) gihugu - citizen, national

umu-dugudu (imi-) - city, town

umw-enge (imy-) - hole (in cloth, pot,
object), eye of needle

in-duru (in-) - cry of alarm

ubw-enge (no pl.)(27) - wisdom, intelligence

F

i-faranga(ama-)(18) - franc, money

enye (37) - four (with 3rd & 6th cl.)

gu-fasha (shije)(22) - to help

kw-era (ze)(112) - to bear (fruit), ripen, be white, pure

gu-fata (she)(38) - to take hold of, grasp, seize, catch

kw-ereka (tse)(35) - to show

gu-fatanya (nije) - to cooperate, have fellowship

kw-erekana (nye) - to show (tr.)

i-feza (ama-) - money, silver

kw-erekera (ye) - to turn toward, to be about (e.g. mvuga ivyerekeye ...I'm talking about...)

i-fi (ama-)(11) - fish

ibw-erekeza - the back end of a boat

gu-finda (nze) - to cast lots

kw-erura (ye) - to make plain, emphasize

-fite (no past) (2) - have, has

ese - word used to ask question

gu-fotora (ye) - to take a picture (with camera)

umw-ete (no pl.)(82) - zeal, interest, enthusiasm

i-fu (i-)(11) - flour, powder

kugira umwete - to be zealous, earnest

gu-fudika (tse) - to err, make a mistake

eshanu (37) - five (with 3rd & 6th cl.)

umu-fuka (imi-)(11) - sack, pocket, purse, bag

eshatu (37) - three (with 3rd & 6th cl.)

umu-fundi (aba-)(56) - mason, skilled workman

esheshatu (37) - six (with 3rd & 6th)

kw-eza (jeje)(112) - to make white, pure

gu-fungana (nye)(112) - to be narrow

am-eza (no pl.)(19) - table

gu-funga (nze)(Sw.) - to close, shut

ukw-ezi (ama-)(32) - month, moon
ukwezi kwa mbere - January, etc.
(for Rwanda names of months see Eng.)

gu-fungura (ye)(Sw.) - to open

gu-fungura (ye) - to eat, have a meal

si-fungo (ibi-) - button

ku-gaga (ze) - to be stale

-funguro (ama-) - a meal

ku-gagaza (je) - to make stiff, stiffen

ru-funguzo (im-)(24) - key

ku-gambana (nye) - to betray

ru-funzo (im-) - green papyrus, swamp

umu-gambi (imi-) - plan, project

-fura (i-)(64) - stove

ku-gambirira (riye) - to decide, determine

m-fura (im-)(104) - first-born

in-gamiya (in-) - camel

furo (no pl.) - froth, foam

umu-gana (imi-) - herd (of pigs only)

m-furuka (im-) - corner (of room, house)

in-gando (in-) - temporary shelter, hut

-futi (ama-) - mistake

umu-ganga (aba-)(52) - doctor

G

aka-ga (no pl.) - danger

ubu-ganga (no pl.) - fever, malaria

u-gaba (bye) - to give (to an inferior)
put forth (as branches)

umu-gani (imi-)(71) - proverb, parable
guca umugani - to tell proverb, parable

mu-gabane (imi-) - part (esp. part
received)

ku-ganira (riye)(94) - to visit,
converse with

u-gabanuka (tse) - to diminish (int.)

in-gano (in-)(63) - wheat

u-gabanya (nije) - to divide

ku-ganya (nye) - to moan, groan, wail,
grieve

n-gabo (in-) - army, soldiers

ama-ganya (no sing.) - complaints,
worries, anxiety

mu-gabo (aba-)(1) - man (married),
husband, witness (male or female)

ku-ganyira (ye) - to complain, fret

u-gaburira (ye) - to feed, distribute
food

ku-ganza (je) - to rout, conquer,
utterly defeat

iki-ganza (ibi-)(94) - hand

ku-garagara (ye) - to be visible, evident

ku-gendana (nye) - to go with, accompany

ku mu-garagaro - openly, publicly

uru-gendo (in-)(71) - journey

ku-garagaza (je) - to make visible, evident

ku-gengarara (ye) - to head up (grain)

umu-garagu (aba-)(124) - servant (male)

umu-gengararo (imi-) - head of grain (before filled out)

i-gare (ama-) - bicycle, pram

umu-geni (aba-) - bride

-gari (8) - wide, broad

ku-genza (je) - to treat, behave towards, spy on

abu-gari (no pl.) - width

ku-genzereza (je) - to find a chance to "get" somebody

ku-garuka (tse)(29) - to return, come back

mu-genzi (ba-) - companion, friend, mate (in pair of things)

in-garuka (in-) - results, repercussions

umu-genzi (aba-) - traveller

uru-garyi (no pl.) - short dry season, December and January

in-genzi (in-) - important, valuable

in-gashyi (in-) - paddle, oar

umu-ganzo (imi-) - habit, practice, custom

in-gata (in-) - grass pad for carrying load on head

ku-genzura (ye) - to oversee, spy on

umu-gati (imi-)(4)(Sw.) - bread

ku-gera (ze)(96) - to arrive, measure, reach a certain point of time

ku-gaya (ye)(84) - to scorn, despise (object, not person)

ku-gerageza (je)(102) - to try, test, tempt, attempt

umu-gayo (imi-) - blame

ku-gereka (tse) - to place on top of something else

in-gemu (in-) - sum paid to witchdoctor

ku-gereranya (nije) - to compare, estimate

ku-genda (giye)(1) - to go, walk (no name of place follows)

uru-gero (in-) - example, measure

ku-gendagenda (nze) - to go for a walk

ku-gesa (she)(99) - to harvest millet

- in-gese (in-) - rust
- in-geso (in-)(71) - trait, habit, characteristic
- ku-geza (jeje) - to end with, until, reach, cause to arrive
kugeza aho (99) - until (with verb)
uhereye...kugeza... - from...to...
- umu-gezi (imi-) - stream
- i-gi (ama-)(18) - egg
- uru-gi (inzugi)(23) - door
- gihe ki? - when? at what time?
- ku-gingimira (ye) - to stutter, stammer
- ubu-gingo (no pl.)(27) - life
- ku-gira (ze)(29) - to have, do, make
- ku-gira (ye) inama - to counsel, advise
kw-igira inama - to counsel together
- kugirango (50) - so that, in order that, to suppose that, think
- iki-girwamana (ibi-) - idol
- umu-gisha (imi-)(6) - blessing
- uru-go (in-)(23) - kraal, enclosure, home, homestead
- ku-goboka (tse) - to go to the help of someone, aid (unexpectedly)
- in-gobyi (in-) - hammock, stretcher, placenta
- in-gofero (in-)(39) - hat
- umu-gogo (imi-) - log
- ku-goma (mye) - to openly rebel, revolt
- in-goma (in-)(12) - drum, reign
- ku-gomba (mbye)(93) - must, must have, to lack, need
- umu-gome (aba-) - rebel
- ubu-gome (no pl.) - revolt, rebellion
- umu-gongo (imi-) - back (of person, animal)
kuba mu mugongo - to have period (female)
- ku-gora (ye) - to be difficult, troublesome
kugorwa (112) - to be unfortunate
- ku-gorama (mye) - to be crooked
- in-gorane (in-) - problem, difficulties
- umu-gore (aba-)(1) - woman (married), wife
- iki-gori (ibi-)(15) - corn, maize
- ku-goroba (bye) - to become evening
- umu-goroba (imi-)(29) - evening (2:00-6:00)
usually: ni mugoroba
- ku-gorora (ye) - to make straight
- in-gororano (in-) - recompense, reward
- ku-gororoka (tse) - to be straight, righteous

ama-gorwa (no sing.)(43) - troubles, difficulties

ku-guruka (tse) - to fly

ku-gota (se) - to surround, hem in

ku-gusha (shije) - to cause to fall

in-goyi (in-) - bonds

ku-gwa (guye)(48) - to fall

umu-gozi (imi-)(6) - string, rope, cord

ku-gwa mu kantu - to be dumbfounded, nonplussed

ku-gubwa neza (guwe)(85) - to be rich, fortunate

ku-gwa agaruho - to be exhausted (from work)

-gufi (8) - short, low, shallow

ku-gwa gitumo - to surprise, grab unexpectedly

bu-gufi - near; bugufi bwa... - near something

in-gwe (in-)(76) - leopard

i-gufwa (or, igufka)(ama-)(113) - bone

iki-gwi (ibi-) - stead, place

ku-guma (mye)(33) - to stay, remain

ku-gwira (riye) - to multiply (int.)

uru-guma (in-)(88) - wound

ku-gwira (riye) isari - to faint from hunger

i-gunira (ama-) - sack, burlap

ku-gwiza (jije) - to multiply (tr.)

ku-gura (ze)(25) - to buy

H

ku-gurana (nye) - to borrow, exchange (actual article to be replaced)

gu-ha (haye)(57) - to give to

i-guriro (ama-) - market place

gu-haba (bye) - to wander about without hope of finding the way, be lost

ku-gurisha (shije)(25) - to sell

gu-habwa (hawe)(85) - to be given, receive

ku-guriza (je) - to borrow, lend (article to be replaced)

hafi (47) - near, nearby

uku-guru (ama-)(32) - leg

gu-haga (ze)(117) - to eat a lot, be satisfied

in-gurube (in-)(101) - pig

gu-hagarara (ze)(67) - to stand, stop (int.), wait

gu-hagarika (tse)(67) - to stop (tri.)
as car, person

gu-hagarika umutima - to be very
troubled, frightened

ubu-hagarike (no pl.) - height

gu-hagararira (ye) - to represent, be
in place of another temporarily

hagati (118) - in the middle, midst

-hagiye (no pres. form) - to be suff-
icient, enough: e.g. birahagiye -
it's enough

gu-haguruka (tse)(67) - to stand up

gu-hagurutsa (kije) - to cause one to
stand

gu-haha (shye) - to buy (esp. food)

gu-hakana (nye) - to deny, refuse

hakuno (118) - on this side of (body
of water, valley)

hakurya (118) - on other side of
(water or valley)

gu-hamagara (ye)(66) - to call

gu-hamba (mbye) - to bury

gu-hambira (riye) - to tie up, wrap

gu-hambuka (tse) - to be loosed, untied

gu-hamiriza (je) - to witness to

namwe - together, at one place (119)

hamwe na hamwe - here and there, at
some places

gu-hanya (mije) - to witness, affirm,
testify

ubu-hanya (no pl.) - witness (words),
testimony

gu-hana (nnye)(57) - to punish, scold

gu-hāna (nye) to abandon

umu-hana (imi-)(92) - locality, neigh-
borhood

gu-hanagura (ye)(106) - to dust, rub,
polish, wipe off

umu-handa (imi-) - road

uru-hande (impande)(119) - side
iruhande ya - beside

ama-hane (no sing.) - quarrel, dispute,
sauciness

gu-hanga (nze) - to introduce something

umu-hanga (aba-) - skilled person

igi-hanga (ibi-) - head (of something dead)

ama-hanga (sing. ishyanga) - foreign
country, nation, peoples

ubu-hanga (no pl.) - skill

igi-hangange (ibi-) - giant

gu-hangāra (ye) - to dare (to do something
bad)

gu-hanguka (tse) - to pass away,
to end dry season

hato, hatoya - later on (same day)

umu-hango (imi-) - custom, ceremony,
ritual

hato na hato - again and again,
repeatedly

hano (12) - here, this place

gu-haza (jije) - to satisfy

igi-hano (ibi)(93) - punishment

igi-haza (ibi) - pumpkin, marrow

umu-hanjuzi (aba-) - trader

he? (12) - where? (in questions only)
hehe? - where?

(106)
gu-hanura (ye) - to warn, advise,
counsel, scold, prophecy, foretell

-he? (97) - which? (in questions only)

umu-hanuzi (aba-) - prophet, seer
hanyuma (61) - afterwards; hanyuma
ya - inferior to

igihe (ibi)(43) - time, at the time when

hanze (14) - outside (of a house)

gu-heba (bye) (88) - to fail to find,
not find

hari (12) - there is, are
hariho - there exist(s)
hariho - once upon a time there was

umu-heha (imi-) - water pipe, hollow straw
gu-heheta (se) - to lust strongly

hariya (12) - over there

hejuru (118) - on the top, on high, above

haruguru (118) - higher up, up there

gu-heka (tse) - to carry on one's back,
on a stretcher, give a ride

gu-harura (ye) - to scrape, scratch,
dig just top of soil

gu-hekenya (nye) - to chew

hasi (33) - on the ground, floor,
bottom

igi-heko (ibi-) - charm, fetish

(63)
gu-hata (se) - to peel with knife

gu-hemba (mbye)(43) - to pay (for work
done)

gu-hata (se) - to force, compel

i-hembe (ama-)(45) - horn (of animal)

umu-hati (no pl.) - zeal, earnestness,
courage

igi-hembo (ibi-) - wage, salary

hatinze - with delay, late, later on

gu-hemuka (tse) - to be unfaithful,
to fail someone

gu-hemura (ye) - to treat very badly, kill

- gu-henda (nze) (50) - to deceive, extort, overcharge
- ibi-hendo (no sing.) - deceitfulness
- i-hene (ihene)(11) - goat
- henga (or, hinga) - let, come on, very well, just a minute
- umu-hengeri (no pl.) - purple (not used much)
- imu-hengeri - in the middle (or depth) of lake
- hepfo (116) - lower down, below
- gu-hēra (reye) - to start with (from)
- gu-herako (hereyeko) - to immediately...
- gu-herekeza (je) - to escort, accompany
- gu-hererana (nye) - to be beside, near (of places)
- ubu-heri (no pl.) - itch, scabies
- gu-heruka (tse) - to be last, come last, have done recently (e.g. sindaheruka k̄kubona - I haven't seen you recently)
- gu-herutsa (kije) - to have or make come last
- umu-heto (imi-) - bow (as with arrows)
- gu-heza (jeje) - to send away, refuse permission to enter
- gu-higa (ze)(115) - to hunt for game
- gu-himbaza (je)(124) - to praise
- aga-hinda (no pl.)(26) - sorrow, grief
- gu-hinda (hindaga) - to thunder
guhinda umushitsi - to shake, tremble
- gu-hinduka (tse) - to change, become, be changed
- gu-hindikira (ye)(98) - to turn around(int.)
- gu-hindikiza (je)(98) - to turn around(tr.)
- umu-hindo (no pl.) - rainy season (Sept.-Nov.)
- gu-hindura (ye) - to change (tr.)
- gu-hinga (nze)(1) - to cultivate, hoe, dig
- gu-hinguka (tse) - to arrive
- umu-hini (imi-) - hoe handle
- uru-hinja (impinja)(24) - infant
- hino (118) - on this side (of certain place)
- gu-hinyuka (tse) - to displease, disappoint, be unfaithful
- gu-hinyura (ye) - to scorn, criticize (in a bad way)
- umu-hinzi (aba-) - gardener, cultivator
- imu-hira (no pl.)(11) - at home
- gu-hirwa (riwe) - to be fortunate, blessed

hirya (118) - beyond (a certain place)

hirya no hino - hither and yon,
to and fro

gu-hisha (she)(103) - to hide (tr.)

gu-hisha (shije)(92) - to ripen

gu-hishura (ye) - to reveal

umu-hisi (aba-) - passer-by

gu-hita (se) - to pass by (a certain
place)

gu-hitwa (swe) - to have diarrhea

gu-hobera (ye) - to embrace (arm
across the back)

gu-hoberana (nye) - to embrace each
other

umu-hogo (imi-) - throat

i-hoho (no pl.) - excellence, superbness

gu-homa (mye) - to plaster

gu-honga (nze) - to change expression
(due to bad news), to wilt

gu-hora (ze) -(112) - to always, con-
tinually, to cool (int.), be quiet

gu-hōra (ye) - to avenge

ama-horo (no sing.) - peace (19)

i-horo (ama-) - rent, pay for trip
(as in boat)

gu-horota (se) - to be thin

hose (41) - everywhere

gu-hosha (sheje) - to stop, prevent
(esp. of something strong, as battle,
argument, etc.)

hoshi! - be off with you!

gu-hotora (ye) - to twist cords, wring
the neck

gu-hōza (jeje) - to receive fare, rent

igi-hu (ibi-) - fog, haze

igi-hu (ibi-) - eggshell

uru-hu (impu)(24) - skin, hide

igi-hugu (ibi-)(13) - country, region

gu-hugura (ye) - to arouse, inform,
urge to correct one's ways

i-huguriro (ama-) - workshop, place of
counsel

gu-huha (shye) - to blow (as wind)

gu-huma (mye) - to be blind

gu-humana (nye) - to be defiled (by
breaking taboo), have skin disease
(supposedly caused by breaking taboo)

gu-humanura (ye) - to make ceremonially
clean (as after breaking taboo)

gu-humanuka (tse) - to become clean

gu-humanya (nije) - to make unclean,
defile

aga-humbagiza (udu-) - million

- aga-humbi (udu-) - one hundred thousand
- igi-humbi (ibi-) - thousand
- gu-humeka (tse) (122) - to breathe
- gu-humiriza (je) - to close the eyes
- gu-humuka (tse) - to regain sight
- gu-humura (ye) - to smell, good or bad
- gu-humura (ye) - to restore sight
- gu-humura (ye) - to be comforted, be quiet
- gu-humuriza (je) - to comfort, console, encourage
- ga-hunda (no pl.) - program, system, organization, orderliness, list
- i-hundo (ama-) - head of grain (esp. Kaffir corn)
- gu-hunga (nze)(98) - to flee
- umu-hungu (aba-)(1) - boy, son
- gu-hungura (ye) - to marry brother's widow
- gu-hunikira (ye) - to nod (sleepy)
- gu-hura (ye) - to meet
- ubu-hura (no pl.) - little insects that supposedly make honey
- i-huriro (ama-) - meeting place, similarity
- igi-huru (ibi-) - thick bush, scrub
- gu-hurura (ye) - to go out against (as soldiers)
- uru-hushya (impushya)(108) - permission, time off, vacation, rest
- gusaba uruhushya - to ask for time off
- umu-hutu (aba-) - one of ethnic group among Banyarwanda
- i-hwa (ama-)(111) - thorn
- i (11) - to, at, from
- kw-iba (bye)(58) - to steal, steal from
- kw-ibagirwa (wa)(36) - to forget
- kw-ibana (nye) - to live alone
- kw-ibanda (nze) ku - to concentrate on, give oneself wholly to
also: kwibanda kurya...to be very fond of
- kw-ibiza (je) - to put in water and take out (only of part of body, person)
- icy-ibo (97) - small, flat basket (no lid)
- ubw-ibone (no pl.) - pride
- n-ibura - at least
- by-ibura " "
- kw-ibuka (tse)(36) - to remember, recall
- kw-iburanya (nije) - to question; reason about

kw-ibutsa (kije) - to remind

kw-igisha (shije)(35) - to teach

kw-ica (ishe)(50) - to kill

umw-igisha (ab-)(2) - teacher

umw-icanyil (ab-)(101) - murderer

imy-igishirize (no sing.) - manner of teaching

kw-icara (ye)(96) - to sit down

iny-igisho (iny-) - doctrines, teachings

kw-icira (ye) - to kill for

icy-igisho (iby-) - lesson, teachings

icy-iciro (iby-) - group, section (as, group assigned to certain task, but not a permanent group)

umw-igishwa (ab-)(2) - pupil, student

kw-icisha (shije) - to cause to kill

kw-ihana (nnye) - to repent, confess

kw-icuma (mye) - to go ahead, move on a bit further

kw-ihangana (nye)(91) - to be patient, endure

kw-icunda (nze) - to swing (as child)

kw-ihangiriza (je) - to warn, threaten (as, warn not to tell)

kw-ifasha (shije) - to help oneself

kw-iheba (bye) - to despair

kw-ifubika (tse) - to cover oneself with, wrap around oneself

kw-iherera (reya) - to be alone

kw-ifuza (je)(117) - to covet, long for, desire

kw-ihorera (reya) - to be silent, leave someone alone (i.e. not bother)

kw-iga (ze)(35) - to learn, study

kw-ihugura (ye) - to find out, learn, be informed

kw-igana (nye) - to imitate

kw-ihuta (se) - to hurry

kw-igaragura (ye) - to thrash around (as sick person does)

kw-ijima (mye) - to be dark, get dark

kw-igendera (ye) - to go by self
ubw-igenge (no pl.) - independence

umw-ijima (no pl.)(5) - darkness, liver

kw-igera (ze) - to have ever (e.g. sinigeze mbona.. - I've never seen), to reach (esp. time)

kw-ikanyiza (je) - to be selfish, stingy

imy-igire (no sing.) - manner of study

iki? (22) - what?
iki - this

kw-ikira (ye) - to get into boat
kw-ikorera (ye) - to carry on head

kw-ikubita (se) imbere - to fall down
before (in respect)

kw-ikunda (nze) - to love oneself

kw-ima (mye) - to withhold, refuse
to give

imbere (see: im-bere)

icy-imbo (iby-) - stead, place
(e.g. mu cyimbo cye - in his place)

kw-imuka (tse) - to move (as, dwelling)

urw-ina (inz-) - big hole in ground
(esp. underground oven for making
bananas ripen)

kw-inangira (ye) umutima - to harden
one's heart

kw-inezeza (jeje) - to please oneself,
enjoy oneself

kw-inginga (nze)(59) - to beseech,
plead with

kw-injira (ye)(38) - to enter

ino (62) - here, in this vicinity

-inshi (8) - much, many
ubw-inshi - quantity

iry-inyo (amenyo)(18) - tooth

kw-ira (je) - to get late (in day),
get dark

kw-irabura (ye) - to be black
ubw-irakabiri - eclipse, darkness
in daytime

kw-iregura (ye) - to defend oneself
(against accusation)

kw-irenga (nze) - to strongly affirm
(with a certain arm gesture)

kw-irengagiza (je) - to neglect, overlook,
procrastinate

kw-irinda (nze) - to keep, guard your-
self from, be careful

kw-iringira (ye) - to trust, rely on,
hope, expect

icy-iringiro (iby-) - hope, expectation

ibw-iringiro (no pl.) - hope, trust

ubw-iru (no pl.) - secret (stronger word
than ibanga), mystery

kw-iruka (tse)(72) - to run

kw-irukana (nye) - to chase away, run
after

kw-irukanka (nze) - to run very fast

kw-isegura (ye) - to lie on pillow

(103)
kw-ishima (mye) - to be happy, glad,
rejoice, be satisfied

kw-ishyura (ye)(124) - to repay, make
restitution, pay debt

umw-ishywa (ab-) - nephew, niece (child
of a man's sister)

kw-isomera (ye) - to read for oneself

kw-isuzuma (mye) - to examine oneself

kw-ita (itaye) - to pay attention to,
care for (usually: kwita ku ...,
or kwitaho)

kw-ita (se)(83) - to name, call

kw-itaba (bye)(75) - to answer (when called)

kw-itanga (nze) - to give oneself, self-surrender

ubw-iteganirize (no pl.) - pension

icy-itegererezo (iby-) - example, model

kw-itegereza (je) - to look at intently

umw-itero (imy-) - cloth women wear over shoulder

kw-itonda (nze) - to be careful, cautious

kw-itondera (ye) - to keep, obey (law, command), pay attention to, be careful about

kw-itonganya (niye) - to fuss, complain (as baby)

urw-itwazo (inz-) - excuse

kw-ivovota (se) - to complain, murmur

kw-iyereka (tse) - to show oneself, exercise, do gym

kw-iyiriza (je) ubusa - to go all day without food, fast

kw-iyubaka (tse) - to build oneself

kw-iyumvira (riye) - to think about (without speaking), be in deep thought

-iza (8) - good, beautiful, pretty, nice, satisfactory, in good order

ubw-iza (85) - glory, beauty

kw-izanira (ye) - to bring for oneself

kw-izera (ye)(22,35) - trust, believe, faith, belief

imy-izerere (no sing.) - beliefs, doctrines

umu-ja (aba-) - (114) - female servant

ku-jabika (tse) - to put in water (and then take out, as fingers)

i-jambo (ama-)(18) - word

i-jana (amagana)(38) - hundred

ku-jarajara (ye) - to go from place to place

ku-jiyuka (tse) - to be informed, knowledgeable, come out of ignorance

i-jisho (amaso)(26) - eye
kuba maso - to be on guard

i-joro (ama-)(39) - night

i-josi (ama-) - neck

ku-jugunya (nye)(22) - to throw away, empty out

iki-jumba (ibi-)(13) - sweet potato

ama-june (no sing.) - deep sorrow

gu-kama (mye) - to milk, dry up,
stop bleeding

umu-jura (aba-)(39) - thief

i-kamba (ama-) - crown

i-juru (ama-)(85) - sky, heaven

umu-kambwe (aba-) - father (old); old
man

i-jwi (ama-)(59) - voice
ijwi rirenga - a loud voice

gu-kamura (ye) - to wring out, squeeze
(as, lemons)

ku-jya (giye)(60) - to go, walk (place
stated); to always, continually

kanaka - so and so

uru-jya n'uruza - goings and comings

gu-kandagira (ye) - to tread on

ama-jyambere --progress, development

(17)
kandi - and, and also, as well,
furthermore, moreover

ku-jyana (nye) (50) - to take, go with

gu-kanga (nze) to be startled

umu-jyanama (aba-) - steward, advisor,
member of council, or committee

in-kangara (in-) - basket made with
strips of bamboo

jyenyine - I alone

gu-kanguka (tse)(89) - to awaken (int.)

jyewe (48) - I, me

gu-kangura (ye)(89) - to awaken (tr.)

aka-jyiko (utu-)(63) - teaspoon

i-kanya (ama-)(63) - fork, rake

umu-jyi (imi-)(92) - city, large town

i-kanzu (ama-) - robe, dress

K

in-ka (in-) () - cow

i-kara (ama-) - hot coal, charcoal

mu-ka (ba-) - wife of

gu-karaba (bye)(42) - to wash one's
hands

kabiri (37) - twice

i-karamu (ama-)(55) - pencil

gu-kabya (biye) - to exaggerate,
be too much
bikabiye - extremely

gu-karanga (nze)(63) - to fry, broil

kare (51) - early, on time

i-kawa (61) - coffee (tree, or drink)

i-kereta (no pl.) - sour, bitey, sharp

gu-kayuka (tse) - to lose flavor

keretse - except

-ke, -keya (8) - few

uru-kero (in-)(65) - saw

gu-keba (bye) - to cut in pieces (meat, vegetable, cloth)

bu-keye (28, 119) - the next day, afterwards

gu-kebaguza (je) - to look all around

-ki? (116) - what kind of?

umu-kebe (imi-) - small tin box with lid

ubu-ki (no pl.) - honey

umu-kecuru (aba-) - old woman

gu-kikira (ye) - to take on one's lap

gu-kekā (tse)(82) - to suspect, suppose, think

gu-kikiza (je) - to surround

gu-kena (nyye)(91) - to be needy, poor

uru-kiko (in-) - tribunal, court
abanyarukiko - judges

in-kende (in-)(101) - monkey (small, gray)

ama-kimbirane - argument, disagreement

umu-kene (aba-) (21) - poor man, pauper

gu-kina (nye)(91) - to play
gu-kinana (nye) - to play with

ubu-kene (no pl.) - poverty, need

gu-kinga (nze)(117) - to shut, lock (door)

gu-kenga (nze) - to suspicion, mistrust

igi-kingi (ibi-) - door post

ama-kenga - suspicions, suspects

kenshi (61) - often

gu-kingiriza (je) - to prevent from seeing, hide (tr.) from sight

umu-kenyeru (imi-) - long skirt

gu-kingura (ye)(117) - to open, unlock

gu-kenyeza (je) - to tie something around waist, put on belt

gu-kira (ze)(88) - to get well, heal (int.), be rich

kerā (72) - long ago, far in the future

gu-kiranuka (tse) - to be righteous, be in agreement

gu-kererwa (we) - to be late

umu-kiranutsi (aba-) - righteous person

umu-kire (aba-) (21) - rich person

ama-kiriro - source of salvation,
thing that saves, heals

gu-kiza (jije)(33) - to save, heal,
rescue

umu-kiza (aba-) - savior

aga-kiza (no pl.) - salvation

gu-kizwa (jijwe)(46) - to be saved,
healed

ko - why?

ko (45) - that (to introduce a dep-
endent clause

umu-koba (imi-) - whip (as of leather,
rubber)

umu-kobwa (aba-)(1) - girl, daughter

nkoko - that's true, that's a fact

in-koko (in-)(21) - chicken
mu nkoko - at cock crowing (about
4:00 a.m.)

gu-komanga(nze) - to knock

in-kombe (in-) - bank, shore of lake,
river

(61)
igi-kombe (ibi-) tin container, cup

gu-komera (ye)(64) - to be hard,
difficult, sturdy, strong, important

gu-komereka (tse) - to be wounded,
hurt, injured

gu-komeza (je) - to continue, carry on,
to keep, make strong

gu-komcka (tse) - to descend from,
be born of

in-komcko (in-) - origin, inception

umu-kondo (imi-) - 1) navel
2) a little metal pot with side
opening, 3) handle of cup, pail, etc.

in-kongoro (in-) - milk pot

igi-koni (ibi-)(68) - kitchen

in-koni (in-)(80) - walking stick

gu-konja (nje)(64) - to be cold, damp

in-kono (in-) - clay cooking pot

gu-kora (ze)(1) - to work, do, repair,
touch (with -ho, or ku)
gukora umugati - to make bread
(m)urakoze - thank you

gu-korana (nye) - to work together,
meet together

i-koraniro (ama-) - meeting, get-together

gu-koranya (nije) - to gather together(tr.)

gu-korera (ye) - to work for

gu-koresha (sheje) - to use, cause to
work

umu-koresha (aba-) - tax collector
(umukoresha w'ikoro)

i-koro (ama-) - tax

gu-korora (ye)(96) - to cough

kuki? - (109) - why?

in-korôra (in-)(96) - cough

kuko (27) - because

gu-korogbshera (ye) - to dig into side of (as, side of hill) - (ES)

umu-kumbi (imi-) - flock of sheep

in-kôta (in-) - a sword

gu-kumbura (ye)(114) - to be lonesome for, miss

in-kovu (in-) - scar

uru-kumbuzi (no pl.) - lonesomeness

gu-koza (jeje) - to cause to touch, touch with

in-kumi (in-)(52) - young lady (unmarried)

(m)urakkoze - thank you

umu-kumirizi (aba-) - guard (by door of important person)

umu-kozi (aba-)(3) - workman, employee

kumwe (119) - together (with particular reference to proximity)

ku (5) - to, at, on, from (the side or outside of a thing)

gu-kunda (nze)(17) - to love, like
gu-kundana (nye) - to love each other

ama-kuba (no sing.) - troubles, misfortune

gu-kundira (ye) - to allow, like for

in-kuba (in-)(114) - thunder

uru-kundo (23) - love

kubera (102) - because of (from kuba)

in-kunga (in-) - support
gutera inkunga - encourage, support

gu-kubita (se)(33) - to hit, beat, strike

umu-kungugu (imi-) - dust

gu-kubura (ye)(33) - to sweep

gu-kunguta (se) - to shake (as rug)

kubwa (102) - because of, for the sake of, as for, in...(my) opinion

gu-kunkumura (ye) - to shake (tr.)

gu-kuka (tse) to finish drinking (of animals)

gu-kura (ze)(79) - to grow (up)

gu-kuka (tse) umutima - to be terrified
ndakutse - I give up!

gu-kûra (ye) (79) - to take away, subtract

gukura ubwatsi - to thank for gift

kure^t(42) - far, far away

in-kweto (in-)(92) - sandal, shoe

kuri (48) - at, to

gu-kwetura (ye) - to take off sandals, shoes

igi-kuri (ibi-) - dwarf

uru-kwi (in-)(23) - firewood

gu-kurikira (ye) (55) - to follow

gu-kwira (riye) - to be enough, suffice, spread (int.)

-kuru (8) - senior, important, old, great

mu-kuru (ba) (74) - older brother, sister, important person

-kwiriye (no inf.) - must, ought, should, be worthy (93)

in-kuru (in-)(75) - news
ama-kuru - news

M

gu-kurura (ye)(106) - to pull

maganabiri (38) - two hundred (same form for other hundreds)

i-kuta (ama-) - 1/10 of a franc

makumyabiri (38) - twenty

gu-kuyakuya (ye) - to protect, care for lovingly

malariya (52) - malaria

kwa (52) - to, at the home of

mama (ba mama)(73) - my, our mother

gu-kwa (koye) - to pay dowry

I-mana (i-)(7) - God

in-kwano (in-) - dowry

ku-manika (tse) - to hang up, place above

in-kware (in-) - partridge, quail

ku-manuka (tse)(56) - to go down hill, descend

uru-kwavu (in-)(76) - rabbit

ku-manura (ye) - to lower, cause to go down hill

umu-kwe (aba-) - bridegroom

ku-manyagura (ye) - to break into bits

ubu-kwe (no pl.)(123) - marriage, wedding

ku-mara (ze)(62) - to finish, end, use up, spend (time), stay (time)

umu-kwege (ini-) - wire

gu-kueta (se) - to put on sandals, shoes

maraika (ba-)(116) - angel

- aka-marō (no pl.) = value, use, profit
- maze (119) - and then
- mbegal - used as an exclamation; how!
- mbere na mbere - in the beginning
- mbere (119) - before, prior to, first
- mbese (3) - used to introduce question
- mbi (61) - both (bombi, twembi, etc.)
- uru-me (no pl.)(or, ikime) - dew
- ku-mena (nye)(22) - to break, spill(tr)
penetrate, traverse
- ku-meneka (tse) - to break, spill (int.)
- ku-menya (nye)(45) - to know
- ku-menyekana (nye) - to be known,
become known
- ku-menyera (reye) - to be accustomed to
- iki-menyetso (ibi-)(111) - sign
- ku-mera (ze)(64, 108) - to be in a
certain state, be like, germinate
- ka-mere (no pl.) - nature, character
- imi-merere:(no sing.) - characteristics
- ku-mesa (she)(42) - to wash clothes
- umu-meshi (aba-) - launderer
- i-meza (or, ameza)(19) - table
- ku-mira (ze) - to swallow
- ibu-moso (119) - at the left
- mu (5)- in, into, out of, from (inside)
- muka (baka) - wife of
- iki-muga (ibi-) - cripple, infirm person,
invalid
- munsi (77) - beneath, under
followed by ya if it has an object
- murabeho - goodbye (not to meet soon)
- muraho? - hello (used when not seeing
each other often)
- muraramuke(ho) - goodnight
- muri (48) - in
- ku-murika (tse) - to shine, enlighten
- ku-murikwa (tswe) - to display, show
- mwaramutseho - good morning (to someone
you see regularly)
- mwe (37) - one
(111) - with plural prefix; some
- mwe, mwebwe (48) - you (pb.)
- ama-mwe - singular (grammar)
- mwiriweho - good afternoon
- mwenyine (120) - you alone

N

na - and, with, also; by (4)

na hato - not in the least, not at all

nabi (44) - badly, poorly

naho (104) - although, whereas; even if

naka (102) - so-and-so

nako (46) - excuse me (I misspoke myself)

i-nama (i-)(97) - advice, council, counsel, committee

ku-nangirwa (we) - to be hard (heart) be hard to untie

ku-nanirwa (we)(122) - to be tired, unable to do something (having tried)

aka-nanwa (utu-) - chin

umu-nara (imi-) - tower

nde? - (96) - who?

ndetse - in fact, even, indeed, moreover

-ndi (43) (as, uwundi, ibindi, etc.) other, another, more

ndwi (37) - seven

-ne (37) - four

ku-nebwa (bwe)(82) - to be lazy

ubu-nebwe (no pl.) - laziness

umu-neke (imi-) - ripe banana

ku-nesha (sheje)(46) - to triumph, conquer

neza (4) - nicely, well, satisfactory

ku-nezereza (je)(103) - to please, make happy

umu-nezero (pl. rare) - joy, happiness

ku-nezerwa (rewe)(64) - to be happy

ku-nezeza (nejeje) - to please

-ngahe? (39) - how many?

ngaho - let, come on, very well

ku-ngana (nye) - to be equal (size, number, age, force)

ngo (114) - so that, in order that, says

ngwino (28) - come here

ni (2) - is, are (cannot be followed by word of place)

ni - if

niba (111) - if

ibi-nika (no sing.) - big kettle

niko - and so, therefore

ku-niga (ze) - to choke, tie neck of sack